

ZMLUVA

o poskytnutí finančnej dotácie z rozpočtu mesta Hlohovec na rok 2025, uzatvorená v zmysle § 7 ods. 4 zákona NR SR č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa čl. 9 všeobecne záväzného nariadenia mesta Hlohovec č. 370/2025, ktorým sa určuje spôsob a metodika poskytovania dotácií z rozpočtu mesta právnickým osobám a fyzickým osobám podnikateľom (ďalej len „VZN mesta Hlohovec“).

oblasť: MsZ - kultúra

číslo zmluvy ISS: 303/2025

Čl. I.

Zmluvné strany

Mesto Hlohovec

So sídlom: M. R. Štefánika 1, 920 01 Hlohovec

Zastúpené: Mgr. Ivan Baranovič, MPH – primátor mesta,

Bankové spojenie: UniCredit Bank Czech Republic and Slovakia, a. s.,
pobočka zahraničnej banky

IBAN: SK97 1111 0000 0013 1573 1005

BIC kód banky: UNCRSKBX

IČO: 00312509

DIČ: 2021279436

ako poskytovateľ finančnej dotácie (ďalej aj „poskytovateľ“ alebo „mesto Hlohovec“)

a

Hvezdáreň a planetárium Milana Rastislava Štefánika v Hlohovci

so sídlom: Sládkovičova 1288/41, 920 01 Hlohovec

Právna forma: Príspevková organizácia

Registračné číslo: 313-0619/09-20

Bankové spojenie: Štátna pokladnica

IBAN: SK27 8180 0000 0070 0049 0953

BIC kód banky: SPSRSKBA

IČO: 36088269

zastúpené: Mgr. Karol Petrík - riaditeľ

ako príjemca finančnej dotácie (ďalej len „príjemca“)

Čl. II.

Predmet zmluvy

Predmetom tejto zmluvy je poskytnutie účelovej dotácie z rozpočtu mesta Hlohovec v kompetencii Mestského zastupiteľstva mesta Hlohovec a vymedzenie povinností vyplývajúcich zmluvným stranám z jej poskytnutia. Finančná dotácia bude príjemcovi poskytnutá vo výške 1 500,00 € EUR.

Čl. III. Účel poskytnutia dotácie

1. Finančná dotácia vo výške 1 500,00 € EUR je prísne účelovo určená a môže byť použitá iba na pokrytie výdavkov na kultúrno-vzdelávaciu činnosť:
 - občerstvenie
 - propagácia
 - honoráre pre účinkujúcich
2. Poskytnutá finančná dotácia nesmie byť použitá na neoprávnené výdavky stanovené v čl. 3 ods. 3 VZN mesta Hlohovec. Poplatky za disciplinárne konanie a pokuty nemôžu byť dokladmi na vyúčtovanie dotácií, nakoľko majú sankčný charakter, t. j. sú taktiež neoprávnenými výdavkami.
3. Dotáciu je možné použiť aj na refundáciu uhradených výdavkov v kalendárnom roku, v ktorom je táto dotácia poskytnutá. Dotácia nie je určená na úhradu dane z pridanej hodnoty v prípade, ak si príjemca dotácie (ako platca DPH) uplatňuje nárok na jej odpočet.

Čl. IV. Spôsob platby

Finančné prostriedky vo výške 1 500,00 EUR budú poskytnuté bezhotovostným prevodom z účtu mesta Hlohovec vedeného v banke UniCredit Bank Czech Republic and Slovakia, a.s., pobočka zahraničnej banky č. účtu: SK97 1111 0000 0013 1573 1005 na účet príjemcu uvedený v záhlaví zmluvy do 30 dní od účinnosti tejto zmluvy. Príjemca sa zaväzuje použiť ju v zmysle čl. III. tejto zmluvy.

Čl. V. Iné dohodnuté podmienky

1. Mesto Hlohovec si vymedzuje právo kontroly použitia pridelenej dotácie. Príjemca je povinný použiť poskytnutú dotáciu najneskôr **do 30.11.2025**. Príjemca je povinný najneskôr do **15.12.2025** predložiť mestu zúčtovanie prostredníctvom elektronického formulára nachádzajúceho sa v systéme e-grant na <https://hlohovec.egrant.sk/>, použitia finančnej dotácie poskytnutej podľa čl. III v roku 2025. Pri použití a zúčtovaní dotácie sa príjemca zaväzuje dodržať ustanovenia čl. 10 VZN mesta Hlohovec. V prípade, že príjemca vôbec nepredloží zúčtovanie dotácie v stanovenom termíne, je povinný bezodkladne, najneskôr do 31.12.2025, v prípade výnimky do 15.01.2026, vrátiť celú dotáciu poskytovateľovi.
2. Príjemca je povinný nakladať s poskytnutou dotáciou účelne a hospodárne a v súlade s účelom, na ktorý bola poskytnutá. Ak príjemca použije celú dotáciu v rozpore s ustanoveniami VZN mesta Hlohovec alebo tejto zmluvy, je povinný bezodkladne, najneskôr však do 31.12.2025, v prípade výnimky do 15.01.2026, vrátiť celú dotáciu poskytovateľovi. Zároveň použitie dotácie v rozpore s určeným účelom, neodvedenie výnosu z dotácie, umožnenie bezdôvodného obohatenia získaním finančného prospechu z dotácie, nehospodárne, neefektívne a neúčinné vynakladanie dotácie,

nedodržanie ustanoveného alebo určeného spôsobu nakladania s dotáciou, porušenie ďalších pravidiel a podmienok, za ktorých bola dotácia poskytnutá, je porušením finančnej disciplíny. V prípade porušenia finančnej disciplíny sa bude postupovať v súlade s § 31 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

3. Ak príjemca poskytnutú dotáciu alebo jej časť nepoužije v termíne určenom touto zmluvou, je povinný vrátiť poskytovateľovi nepoužitú dotáciu bezodkladne, najneskôr však do 31.12.2025, spolu s výnosom z nepoužitej dotácie (úroky po odpočítaní poplatkov za vedenie účtu) za každý aj začatý deň od prijatia dotácie do jej vrátenia na účet mesta Hlohovec, ak výška tohto výnosu z nepoužitej dotácie bude vyššia ako 3 eurá.
4. Príjemca sa zaväzuje, že v prípade požiadania umožní poskytovateľovi, t. j. zástupcovi mesta Hlohovec, ktorý sa preukáže poverením primátora mesta, alebo hlavnému kontrolórovi mesta Hlohovec, nahliadnuť do svojich účtovných dokladov za účelom kontroly nakladania s finančnými prostriedkami a za účelom ich využitia v príslušnom kalendárnom roku a do troch rokov po ukončení rozpočtového roka, v ktorom mu bola dotácia poskytnutá.
5. V prípade, že pri kontrole použitia dotácie a kontrole správnosti zúčtovania dotácie bude poskytovateľom alebo hlavným kontrolórom mesta Hlohovec zistené, že príjemca dotácie nepredložil všetky doklady určené touto zmluvou, resp. VZN mesta Hlohovec, poskytovateľ dotácie písomne vyzve príjemcu, aby predložil tieto chýbajúce doklady v stanovenej lehote do 8 pracovných dní odo dňa doručenia výzvy, prostredníctvom elektronického formulára nachádzajúceho sa v systéme e-grant na webovej stránke <https://hlohovec.egrant.sk/>. Ak zo strany príjemcu nebude možné z objektívnych a preukázateľných dôvodov (ako napr. prebiehajúca kontrola zo strany kontrolných orgánov a pod.) predložiť požadované doklady v určenej lehote, je príjemca oprávnený požiadať o predĺženie tejto lehoty, pričom v takomto prípade je príjemca povinný požiadať poskytovateľa dotácie o predĺženie lehoty na predloženie požadovaných dokladov písomne, a to pred uplynutím určenej lehoty tak, aby žiadosť príjemcu o predĺženie lehoty bola doručená poskytovateľovi najneskôr v lehote určenej na predloženie chýbajúcich dokladov. Poskytovateľ dotácie primerane predĺži lehotu na predloženie dokladov najviac o 8 pracovných dní od doručenia žiadosti o predĺženie tejto lehoty a písomne o tom informuje príjemcu. V prípade, ak zo strany príjemcu nebudú ani v určenej alebo predĺženej lehote predložené požadované doklady, bude to považované za porušenie zmluvy, ako aj príslušných ustanovení VZN mesta Hlohovec, a príjemca dotácie bude povinný vrátiť príslušnú dotáciu alebo jej časť v rozsahu porušenia ustanovení tohto VZN mesta Hlohovec alebo tejto zmluvy bezodkladne, najneskôr v lehote stanovenej vo výzve poskytovateľa dotácie na vrátenie dotácie alebo jej časti.
6. V prípade, že pri kontrole použitia dotácie a kontrole správnosti zúčtovania dotácie bude poskytovateľom alebo hlavným kontrolórom mesta Hlohovec zistené, že príjemca nezúčtoval dotáciu alebo jej časť v súlade s touto zmluvou alebo VZN mesta Hlohovec, alebo predložil inak nesprávne zúčtovanie dotácie, alebo ak sa zistí porušenie ustanovení VZN mesta Hlohovec alebo tejto zmluvy, je žiadateľ povinný vrátiť príslušnú dotáciu alebo jej časť v rozsahu porušenia ustanovení VZN mesta Hlohovec alebo zmluvy bezodkladne, najneskôr v lehote stanovenej vo výzve poskytovateľa na vrátenie dotácie alebo jej časti. Ustanovenia ods. 2 a ods. 3 tohto článku tejto zmluvy sa použijú primerane.
7. Príjemca dotácie je povinný zabezpečiť prezentáciu poskytovateľa nasledovne:
 - v priestoroch, v ktorých vykonáva príjemca činnosť alebo sa uskutočňuje akcia/podujatie/súťaž umiestni na viditeľnom mieste logo mesta Hlohovec,

- pri informovaní masmédií o svojej činnosti, na ktorú mu bola poskytnutá dotácia podľa čl. 3 bod 1 a pri spoločenských akciách konaných v súvislosti s touto činnosťou výslovne uvedie, že bola financovaná z dotácie mesta Hlohovec,
 - povinnosť použiť logo mesta Hlohovec aj na pozvánkach, plagátkoch, letákoch, alebo iných materiáloch propagujúcich akciu alebo podujatie (platí od podpísania tejto zmluvy oboma zmluvnými stranami), na ktoré sa dotácia poskytnula,
 - na sociálnych sieťach, na webovej stránke prijímateľa použiť logo mesta Hlohovec a/alebo informáciu, že činnosť alebo podujatie bolo financované z dotácie mesta Hlohovec,
 - preukázať prezentáciu mesta pri predložení vyúčtovania vo forme fotodokumentácie.
- Prijemca je povinný v súvislosti s používaním loga mesta Hlohovec dodržať „Dizajn manuál“ používania, ktorý je zverejnený na webovom sídle poskytovateľa. Banner s logom mesta Hlohovec si môže prijemca zapožičať na Mestskom úrade v Hlohovci, alebo použije vlastný banner s logom mesta Hlohovec.

Čl. VI.

Záverečné ustanovenia

1. Zmluvné strany vyhlasujú, že sa zhodli na celom obsahu zmluvy, zmluvu uzatvárajú slobodne, vážne a bez omylu, čo potvrdzujú svojim podpisom.
2. Osobné údaje dotknutých osôb (štatutárnych zástupcov zmluvných strán) sa spracúvajú v súlade s NARIADENÍM EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) a so zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Informácie o spracúvaní osobných údajov prevádzkovateľom (poskytovateľom) sú k dispozícii na www.osobnyudaj.sk/informovanie.
3. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia. Zverejnenie zmluvy v Centrálnom registri zmlúv zabezpečí poskytovateľ.
4. Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých Mesto Hlohovec obdrží tri rovnopisy a druhá strana jeden rovnopis.
5. Zmluvné strany sa dohodli, že právne úkony súvisiace s týmto zmluvným vzťahom je možné doručovať aj prostredníctvom elektronických schránok zmluvných strán v súlade s príslušnými ustanoveniami zákona č. 305/2013 Z. z. o elektronickej podobe výkonu pôsobnosti orgánov verejnej moci a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o e-Governmente) v znení neskorších predpisov, ak ich majú zmluvné strany aktivované na doručovanie.

Hlohovec

22.7.

prijemcu
Mgr. Karol Petrík
riaditeľ



Hlohovec 11.7.2025

za poskytovateľa
Mgr. Ivan Baranovič, MPH
primátor mesta